

Anne en Zef / Anne und Zef – Ad de Bont (NL)

”Mag ik je vasthouden? Nee. Eventjes maar. Nee. Waarom niet? Dan ga ik huilen.”

De toneeltekst Anne en Zef toont het meesterschap van Ad de Bont. Het gegeven van bloedwraak in de Albanese bergen, de vaste patronen en de daaraan gepaarde dilemma's worden invoelbaar gemaakt. De jonge Zef zit thuis opgesloten omdat zijn broer een lid van een andere familie heeft gedood. Na twee jaar verlaat hij zijn ballingschap vrijwillig en wordt hij, natuurlijk, de zoveelste in de ketting, neergeschoten.

In het hiernamaals komt hij Anne tegen, het door haar dagboek beroemd geworden joodse meisje dat juist onvrijwillig haar schuilplaats heeft moeten inruilen voor de dood. Deze twee jonge mensen verkennen elkaar op een speelse manier, verwerken samen hun heftige herinneringen en durven weer te dromen. En uiteindelijk ruiken ze aan de liefde.

De keuze voor het doorsnijden van deze twee dramatische verhalen is even verrassend als geniaal. Twee jonge geknakte levens die binnen de context van dit stuk nog een tijdje verder kunnen dromen; een fractie van de schoonheid van wat ooit 'leven' heette mogen kennen.

Het is ontroerend om de innerlijke en onderlinge strijd van zowel Anne en Zef, alsook die van de ouders van Zef te horen. Hoewel 'ondergeschikt' in het verhaal zijn zij onmiskenbaar een schakel in het tragische gegeven. Ook hun leven zit vol met dromen die niet uitgekomen zijn.

De krachtige zinnen en herhalingen werken als mantra's. De scènes, terug- en vooruitblikken rijgen zich aaneen en hebben een dwingend ritme. Het stuwt zich voort. Het is aangrijpend Anne's relaas te horen. Anne vertelt verder waar haar eigenlijke dagboek is gestopt. Het veroorzaakt een bijna snijdende pijn. Maar mede door de lichte speelse 'nummers' van Zef is alles in perfecte balans.

De tekst is schrijnend in zijn getoonde tegenstellingen, helder in de hartstochtelijke betogen en kwiek en humorvol door de bijna cabareteske uiteenzettingen van Zef. Het is zorgvuldig gecomponeerd en een nieuw hoogtepunt in het oeuvre van de Bont. We kunnen niet anders dan deze briljante aangrijpende tekst de eerste prijs geven. Anne en Zef is hedendaags en onontkoombaar. Anne en Zef is een ode aan dromen die nooit vervliegen.

“Darf ich dich festhalten? Nein. Nur ganz kurz. Nein. Warum nicht? Weil ich dann weinen muss.”

Der Text “Anne und Zef” ist ein Meisterwerk von Ad de Bont. Blutrache in den Albanischen Bergen, die festgelegten Verhaltensmuster und die damit einhergehende Problematik werden gezeigt und nachvollziehbar gemacht. Der junge Zef sitzt eingeschlossen in seinem Haus, weil sein Bruder jemanden aus einer anderen Familie ermordet hat. Nun wird er der Nächste sein. Nach zwei Jahren verlässt er freiwillig sein Gefängnis und wird, natürlich, in Folge einer langen Verkettung von Ereignissen erschossen.

Im Himmel trifft er Anne, das durch ihr Tagesbuch berühmt gewordene Mädchen, das gerade unfreiwillig ihre Schutzstätte vor dem Tod wechseln musste. Die zwei jungen Menschen lernen sich auf spielerische Art und Weise kennen, verkraften zusammen die schrecklichen Erinnerungen und trauen sich wieder zu träumen. Letztendlich kosten sie sogar kurz die Liebe.

Die Wahl, diese beiden großen Geschichten zu verknüpfen, ist ebenso überraschend wie genial. Zwei junge, zerbrochene Leben können im Kontext dieses Stückes noch eine Weile weiter träumen, noch einen kleinen Teil der Schönheit dessen, was ihr Leben war, genießen.

Es ist anrührend, den innerlichen und lautwerdenden Streit der beiden, sowie auch den der beiden Eltern Zefs zu hören. Obwohl die in der Geschichte weniger bedeutend sind, stellen sie ein tragendes Element für den tragischen Ausgang dar. Auch ist ihr Leben voller Träume, die nicht wahr geworden sind.

Kräftige Sätze und Wiederholungen wirken wie Mantras. Die Szenen, zurück- und vorausblickend, reißen sich zusammen und haben einen zwingenden Rhythmus. Er stößt sich quasi fort. Es ist ergreifend, Annes Geschichte zu hören. Sie erzählt dort weiter, wo ihr Tagebuch aufgehört hat. Dies verursacht einen schneidenden Schmerz. Aber durch die leichten spielerischen, revueartigen Nummern Zefs bleibt alles perfekt in Balance.

Der Text ist aufrüttelnd in seinen aufgezeigten Gegensätzen, klar in seinen leidenschaftlichen Darlegungen und humorvoll durch einige fast kabarettartige Darbietungen. Er ist sorgfältig komponiert und ein neuer Höhepunkt in der Karriere von de Bont. Wir können nicht anders, als diesem brillanten, ergreifenden Text den ersten Preis zu geben. „Anne und Zef“ ist gegenwärtig und unvermeidlich. „Anne und Zef“ ist eine Ode an Träume, die nie verfliegen.